

**Einschreiben**  
Kantonsgericht Nidwalden  
Zivilabteilung / Einzelgericht  
Rathausplatz 1  
6371 Stans

**EHESCHUTZ AUF GEMEINSAMES BEGEHREN**  
**(TRENNUNGSVEREINBARUNG)**

zwischen

**Ehefrau / Gesuchstellerin**

Name: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Geburtsdatum: \_\_\_\_\_  
Heimatort: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort: \_\_\_\_\_  
Telefonnummer: \_\_\_\_\_  
Email-Adresse: \_\_\_\_\_

Vertreter/in der Gesuchstellerin:

Name: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort: \_\_\_\_\_  
Telefonnummer: \_\_\_\_\_  
Email-Adresse: \_\_\_\_\_

und

**Ehemann / Gesuchsteller**

Name: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Geburtsdatum: \_\_\_\_\_  
Heimatort: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort: \_\_\_\_\_  
Telefonnummer: \_\_\_\_\_  
Email-Adresse: \_\_\_\_\_

Vertreter/in des Gesuchstellers:

Name: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ, Ort: \_\_\_\_\_  
Telefonnummer: \_\_\_\_\_  
Email-Adresse: \_\_\_\_\_

### 1. Aufhebung des gemeinsamen Haushalts *(Zutreffendes ankreuzen und ausfüllen)*

- Die Ehegatten stellen fest, dass ihr gemeinsamer Haushalt seit \_\_\_\_\_ *(Datum)* aufgehoben ist *und / oder* beantragen
- den Parteien sei die Aufhebung des gemeinsamen ehelichen Haushaltes auf unbestimmte Zeit zu bewilligen *oder*
- den Parteien sei die Aufhebung des gemeinsamen ehelichen Haushaltes bis \_\_\_\_\_ *(Datum bis wann die Ehegatten getrennt voneinander leben möchten)* zu bewilligen.

### 2. Eheliche Wohnung

Die eheliche Wohnung an der Adresse \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ *(Adresse, PLZ und Ort)* ist für die Dauer des Getrenntlebens \_\_\_\_\_ *(der Ehefrau oder dem Ehemann)* zu alleinigem Nutzen und Gebrauch zuzuweisen.

Das Mobiliar und Inventar der ehelichen Wohnung ist während der Dauer des Getrenntlebens \_\_\_\_\_ *(der Ehefrau oder dem Ehemann)* (und evtl. den Kindern) zu alleinigem Nutzen und Gebrauch zuzuweisen.

### 3. Obhut

Das/Die gemeinsame/n Kind/er der Parteien *(alle Kinder mit Name und Geburtsdatum aufführen.)*

Kind 1:

Name: \_\_\_\_\_  
 Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Kind 2:

Name: \_\_\_\_\_  
 Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Kind 3:

Name: \_\_\_\_\_  
 Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

*Zutreffendes ankreuzen:*

- ist/sind für die Dauer des Getrenntlebens unter die Obhut \_\_\_\_\_ *(des Vaters/der Mutter)* zu stellen.
- ist/sind für die Dauer des Getrenntlebens unter die alternierende Obhut der Eltern zu stellen.

#### 4. Besuchs- und Ferienbesuchsrecht

**Bei alleiniger Obhut:**

\_\_\_\_\_ (Die Ehefrau oder der Ehemann) ist berechtigt, ihr/e oder sein/e Kind/er \_\_\_\_\_ (Name/n des/r Kindes/r) jedes erste und dritte Wochenende eines jeden Monats von Freitag 18.00 Uhr, bis Sonntag, 19.00 Uhr, auf eigene Kosten zu sich auf Besuch zu nehmen.

\_\_\_\_\_ (die Ehefrau oder der Ehemann) ist überdies berechtigt, ihr/e oder sein/e Kind/er \_\_\_\_\_ (Name/n des/r Kindes/r) alljährlich während zwei Wochen auf eigene Kosten zu sich oder mit sich in die Ferien zu nehmen. Die Ausübung des Ferienbesuchsrechts ist \_\_\_\_\_ (der Ehefrau oder dem Ehemann) mindestens 2 Monate im Voraus mitzuteilen.

Ein weitergehendes und/oder anderslautendes Besuchs- und Ferienbesuchsrecht behalten sich die Parteien unter Rücksichtnahme auf die Kindesinteressen vor.

*(Dies stellt eine Variante der Regelung des Besuchs- bzw. Ferienbesuchsrechts dar. Diese Regelung kann von den Parteien in der Auswahl der Wochenenden, der Zeit, evtl. noch zusätzliche Feiertage, Anzahl der Ferienwochen, etc. anders formuliert werden.)*

**Bei alternierender Obhut:**

Die Eltern vereinbaren in Bezug auf die alternierende Kinderbetreuung Folgendes:

*(Bitte darlegen, wie die Kinderbetreuung konkret aufgeteilt ist, an welchen Tagen welcher Elternteil bzw. welche Drittperson für die Kinderbetreuung zuständig ist).*

## 5. Kindesunterhalt

Für die Dauer der Aufhebung des gemeinsamen Haushalts verpflichtet sich \_\_\_\_\_ (die Ehefrau oder der Ehemann) dem / der \_\_\_\_\_ (anderer Ehegatte) an den Unterhalt der Kinder nachfolgende monatliche, jeweils auf den Ersten eines jeden Monats vorauszahlbare Unterhaltsbeiträge zu bezahlen:

- für Kind 1 \_\_\_\_\_ (Name Kind): Fr. \_\_\_\_\_  
(davon Fr. \_\_\_\_\_ Barunterhalt und Fr. \_\_\_\_\_ Betreuungsunterhalt)
- für Kind 2 \_\_\_\_\_ (Name Kind): Fr. \_\_\_\_\_  
(davon Fr. \_\_\_\_\_ Barunterhalt und Fr. \_\_\_\_\_ Betreuungsunterhalt)
- für Kind 3 \_\_\_\_\_ (Name Kind): Fr. \_\_\_\_\_  
(davon Fr. \_\_\_\_\_ Barunterhalt und Fr. \_\_\_\_\_ Betreuungsunterhalt)

Zusätzlich zu den obigen Kinderunterhaltsbeiträgen sind die gesetzlichen und / oder vertraglichen Kinder-, Ausbildungs-, und Familienzulagen, sofern sie nicht bereits vom andern Elternteil bezogen werden, zu bezahlen.

## 6. Ehegattenunterhalt

Für die Dauer der Aufhebung des gemeinsamen Haushalts verpflichtet sich \_\_\_\_\_ (die Ehefrau oder der Ehemann) dem / der \_\_\_\_\_ (anderer Ehegatte) einen monatlichen, jeweils auf den Ersten eines jeden Monats vorauszahlbaren Unterhaltsbeitrag von Fr. \_\_\_\_\_ zu bezahlen.

## 7. Grundlagen

Die Eheleute gehen für die Berechnung der Unterhaltsbeiträge gemäss Ziffer 5 und 6 vorstehend von folgenden Grundlagen aus:

	Einkommen inkl. 13 Monatslohn, vor Steuern	Vermögen / Schulden
Ehemann		
Ehefrau		
1. Kind		
2. Kind		
3. Kind		
4. Kind		

*(Hinweis: Wenn Unterhaltsbeiträge festgesetzt werden, muss zwingend angegeben werden, von welchem Einkommen und Vermögen jedes Elternteils und jedes Kindes ausgegangen wird. Bei den Kindern sind jeweils Kinder- und Familienzulagen als Einkommen anzugeben.)*

## 8. Information an Steuerbehörden

Die Ehegatten informieren die Steuerbehörden ihrer Wohngemeinde/n umgehend über die Tatsache der Trennung, verbunden mit dem Antrag, ihnen ab sofort getrennte Rechnungen zuzustellen.

## 9. Gerichts- und Parteikosten

Die Gerichtskosten gehen:

- zulasten der Ehefrau
- zulasten des Ehemannes
- je zur Hälfte zulasten der Parteien.

Jeder Ehegatte trägt die eigenen Parteikosten.

Ort, Datum: \_\_\_\_\_

Ort, Datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Ehefrau

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Ehemann

**BEILAGEN:**

Folgende Unterlagen sind dem Kantonsgericht Nidwalden einzureichen:

- Aktueller Familienausweis (zu verlangen beim Zivilstandsamt der Heimatgemeinde)
- Aktuelle Lohnabrechnung und Lohnausweis für das letzte Jahr beider Ehegatten
- Bei selbständiger Erwerbstätigkeit Bilanz und Erfolgsrechnung der letzten drei Jahre sowie lückenlose Aufstellung über Privatbezüge
- Abrechnung über Einkünfte aus Nebenerwerb
- Ausweise über Ersatzeinkommen (AHV, IV, ALV, Pensionskassenrenten, SUVA-Taggelder usw.)
- Vollständige Steuererklärung (inkl. Wertschriften- und Schuldenverzeichnis) und letzte Steuerveranlagung
- Wohnkosten: Mietvertrag / Mietzins oder Belege über Hauskosten (Grundbuchauszug, aktueller Hypothekarzins, Unterhalts- und Betriebskosten)
- Kinderbetreuungskosten
- Abrechnungen über Einkommen und Vermögen des Kindes bzw. der Kinder
- Krankenkassenpolice (auch für Kinder) sowie allfällige Belege über Prämienverbilligung
- Belege über Hausrat- und Haftpflichtversicherung
- Berufsauslagen (Fahrten zum Arbeitsplatz, Verpflegungskosten)
- Kredit- oder Darlehensverträge, Belege über Ratenzahlungen
- Belege über aktuelle Vermögensverhältnisse (aktuelle Auszüge sämtlicher Depots und Konten, inkl. Konten Säule 3a)

Weitere Beilagen:

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_